

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 25

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 09. 03. 2026

Názov materiálu: Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 2372/2023-TV (SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik)

Obsah materiálu: - dôvodová správa
- príloha č. 1 (mapový podklad)
- príloha č. 2 (dodatok č. 1)

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

uzatvorenie Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve č. 2372/2023-TV zo dňa 29. 09. 2023 uzatvorenej medzi Slovenskou republikou, v mene ktorej koná správca: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves, IČO: 36 022 047 (ako prenajímateľ) a mestom Trebišov (ako nájomca), predmetom ktorého je rozšírenie predmetu nájmu o nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanú na LV č. 423, pozemok registra C KN, parc. č. 4809/2, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 498 m², vo vlastníctve prenajímateľa, za účelom realizácie stavby „Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa“.

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 09. 02. 2026

PhDr. Marek Čižmár v. r.

Dôvodová správa

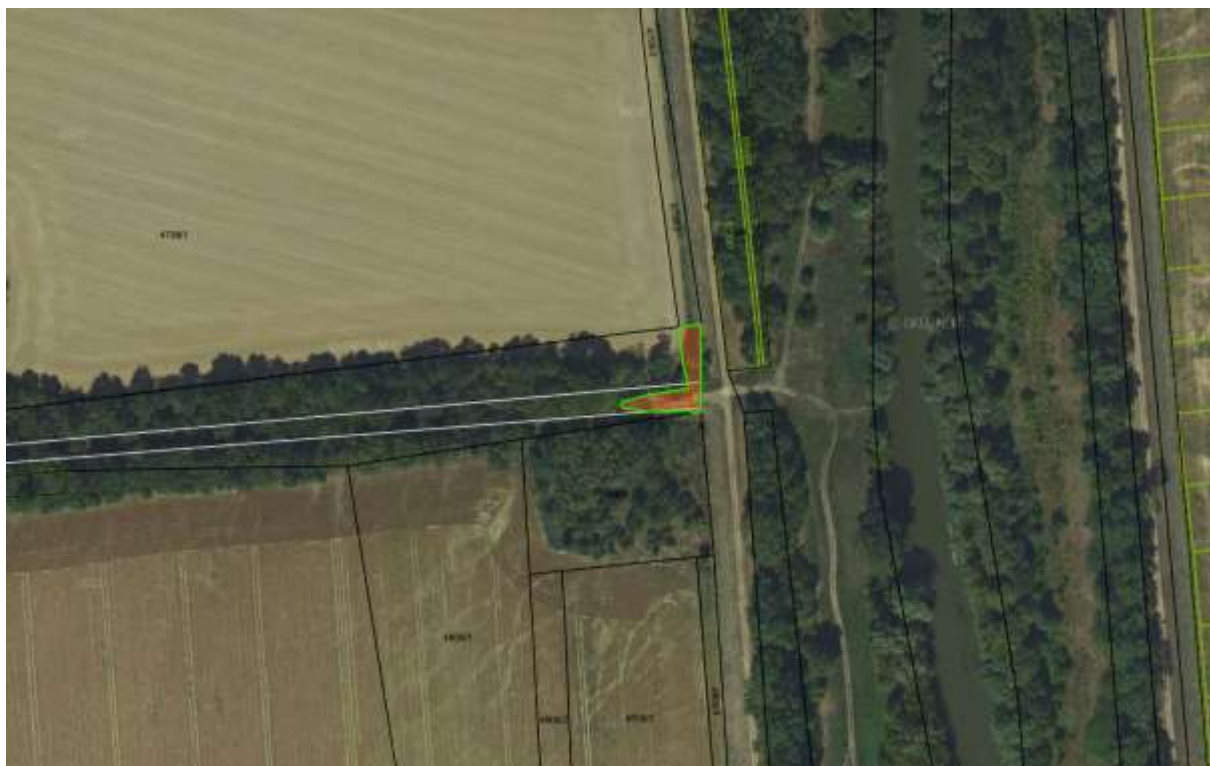
Mesto Trebišov má pripravený projekt „Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. Etapa“. Pri získavaní územného rozhodnutia nebol známy vlastník ani správca parcely registra C KN číslo 4809/2. Z dôvodu vysporiadania vlastníckych vzťahov a upresnenia správcu parcely je potrebné predmetnú parcelu doplniť do nájomnej zmluvy s jej správcom, ktorým je Slovenský vodohospodársky podnik.

Na základe vyššie uvedených skutočností je potrebné odsúhlasiť uzatvorenie Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve č. 2372/2023-TV zo dňa 29. 09. 2023 uzatvorenej medzi mestom Trebišov a správcom pozemku Slovenským vodohospodárskym podnikom, š.p., Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves, IČO: 36 022 047. Predmetom Dodatku č. 1 je pozemok registra C KN, parcelné číslo 4809/2, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 498 m², zapísaný na liste vlastníctva číslo 423 v katastrálnom území mesta Trebišov.

V Trebišove dňa 09. 02. 2026

Spracovala: Mgr. Michaela Dučová, referentka pre regionálny rozvoj

Mapový podklad





- PROJEKTANT NENESIE ŽIADNU ZODPovednosť ZA ZMENY USKUTOČNENÉ BEZ JEHO PÍSMENNÉHO SÚHLASU

DODATOK č. 1
k Nájomnej zmluve č. 2372/2023-TV zo dňa 29.9.2023
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

uzatvorený podľa § 663 a nasl. ust zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

medzi zmluvnými stranami:

1/ PRENAJÍMATEĽ:

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves

Právna forma: štátny podnik

Zastúpený: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Pš, vložka č. 427/B

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.

IBAN: SK72 0200 0000 0029 6006 0157

Názov a adresa organizačnej jednotky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Povodie Bodrogu, odštepný závod

M. R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2/ NÁJOMCA:

Názov: Mesto Trebišov

Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

Právna forma: mesto

Zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor

IČO: 00331996

DIČ: 2020773590

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.

IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej len „**nájomca**“ a nájomca spolu s prenajímateľom ďalej len „**zmluvné strany**“)

Preambula

Zmluvné strany v zmysle Článku VIII. odsek 2. Nájomnej zmluvy č. 2372/2023-TV zo dňa 29.9.2023. (ďalej len „zmluva“) uzatvárajú Dodatok č. 1, ktorým sa nájomná zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Článok I.

Predmet Dodatku č. 1

1. Doterajšie znenie zmluvy v Článku I. Predmet a účel nájmu odsek 1 a odsek 2 s textom v pôvodnom znení:

1. Prenajímateľ je na základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správcom nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve (1/1) Slovenskej republiky, a to nasledovných pozemkov:

- **parcela registra C KN číslo 10440/1** s výmerou 118145 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
- **parcela registra C KN číslo 8548/1** s výmerou 17867 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
- **parcela registra C KN číslo 8573** s výmerou 21 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

zapísané na **LV č. 9666**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

- **parcela registra C KN číslo 8583/1** s výmerou 402 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

zapísaná na **LV č. 11848**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

2. Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi časť pozemku uvedeného v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy vymedzenú podľa grafickej situácie – časť SO 01 – Rekonštrukcia existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G v zábere m² (ďalej len „**predmet nájmu**“). Celková výmera predmetu nájmu je **62,50 m²**; dĺžka cyklotrasy vybudovanej na predmete nájmu je do 1,00km.

sa mení nasledovne:

1. Prenajímateľ je na základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správcom nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve (1/1) Slovenskej republiky, a to nasledovných pozemkov:

- **parcela registra C KN číslo 10440/1** s výmerou 118145 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
- **parcela registra C KN číslo 8548/1** s výmerou 17867 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
- **parcela registra C KN číslo 8573** s výmerou 21 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

zapísané na **LV č. 9666**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

- **parcela registra C KN číslo 8583/1** s výmerou 402 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

zapísaná na **LV č. 11848**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

- **parcela registra C KN číslo 4809/2** s výmerou 498 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,

zapísaná na **LV č. 423**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov.

2. Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi časť pozemku uvedeného v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy vymedzenú podľa grafickej situácie – časť SO 01 – Rekonštrukcia existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G v zábere m² (ďalej len „**predmet nájmu**“). Celková výmera predmetu nájmu je **130 m²**; ; dĺžka cyklotrasy vybudovanej na predmete nájmu je do 1,00km

Článok II.

Osobitné ustanovenie

1. Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi jednorazovo administratívnu platbu spojenú s uzatvorením tohto dodatku č. 1 vo výške **50,00Eur bez DPH** (slovom: päťdesiat eur). K dohodnutej výške administratívnej platby bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z.

o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov prepočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase vystavenia faktúry.

2. Administratívnu platbu je nájomca povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do tridsať (30) dní od účinnosti tohto dodatku č. 1. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený vo formáte IBAN v záhlaví zmluvy.

Článok III.

Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy č. 2372/2023-TV zo dňa 29.9.2023 zostávajú bezo zmien a v platnosti.
2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, jeden (1) rovnopis si ponechá prenajímateľ a dva (2) rovnopisy si ponechá nájomca a jedno vyhotovenie je pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Trebišov, katastrálny odbor.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že Dodatok č. 1 podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Trebišove dňa:

Prenajímateľ:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Nájomca:

Mesto Trebišov

.....
Ing. Jozef Moravčík
generálny riaditeľ

.....
PhDr. Marek Čižmár
primátor